

†mıbvj x e`vsK wj wgtıUW
wfvRj vY G`vU K†ıUıj wWwfk b
(K†ıUıj wWcvU†gıU)
cäv b Kvh†ı q , XvKv |

Zwi Lt 30-06-2011

cäv b Kvh†ı q B†`hvi bs-99
ms`vc b | c†KŠkj wfvM B†`hvi bs-01

mKj Awıdm/ kvLv cäv b
†mıbvj x e`vsK wj wgtıUW
evsj v†`k/ewntevsj v†`k |

বিষয় :- সোনালী ব্যাংক লিমিটেড কর্মচারী ভ্রমY ভাতা (অভ্যন্তরীণ ও বহিঃ বাংলাদেশ) bıwZমালা -
২০১১ c†Z†ı c†ı†ı t ms`vc b | c†KŠkj wfvM (ms`vc b wWcvU†gıU) |

wc†ı g†ıv`q,

c†ıwı†ıK w†ı†ıq Rvbı†ıv hvB†ıZ†ı†ı †ı, 20R†ı,2011 Zwi †L Abı†ıZ cwi Pıvı bv cwi ††ı i
201 Zg mfvq ††ımıbvj x e`vsK wj wgtıUW KgPıvı †ıgY fıZıv (Af`šZıxY | ewnt evsj v†`k)
bıwZgıvı-2011†ı Ab†ıgıw`Z Ges 24R†ı 2011 Zwi †Li 202Zg mfvq Zıvıv wıw†ıZ Kıv
nBıv†ı†ı | D³ bıwZgıvı cwi w†ı†ı†ı †ıK†ı(Af`šZıxY †ıgY fıZıv bıwZgıvı-2011) Ges cwi w†ı†ı†ı †ıL†ı
(ewntevsj v†`k †ıgY fıZıv bıwZgıvı-2011) mK†ıı AeMıwZ | cwi cvı†ııı wıw†ı†ı†ı GZrı†ı†ı
mshı†ı Kıv nBı |

GB bıwZgıvı 01 RıvıB, 2011 nB†ıZ Kvh†ıı nB†ıı | KgPıvı †ıgY fıZıv (Af`šZıxY |
ewntevsj v†`k) mspıvıšZ cäv b Kvh†ı†ı†ı BZtc†ı†ıRıwı KZ msı†ı†ı-mKj B†ıZıvı/B†ıZıvı
c†ı /cwi c†ı ewıZı etı MY` nB†ıı |

D†ı†ı†ı, †mıbvj x e`vsK wj wgtıUW কর্মচারী ভ্রমY ভাতা (অভ্যন্তরীণ ও বহিঃ বাংলাদেশ) bıwZমালা
-২০১১ Gi Av†ı†ı†ı K†ıgRZ†ı†ıKgPıvı xMY †ıgY fıZıv c†ı†ı nB†ıı†ı |

ms†ıhvıRZ bıwZgıvı Abıııı b ce†ı c†ı†ı†ıRıvı†ı e`e`v M†ı†ı†ı†ı Rı†ı msı†ı†ı-mKj †ıK cıvıgı†ı†ı | qv
nBı |

Avıcbı†ı†ı i w†ı†ı†ıZ,

†ı†ı/-
(g†ıZıK Avıg`)
†ıwı†ı†ı gı†ı†ı†ı†ı†ı w†ı†ı†ı†ı

†ı†ı/-
(Gg G ev†ıZı Lıv)
†ıRıvı†ı†ı gı†ı†ı†ı†ı

†mbyj x e`vsK wj wgtUW
 ms`vcb l cKŠkj wfvM
 (ms`vcb wWcvUfgU)
 cšvb Kvhfj g,XvKv |

বিষয়ঃ সোনালী ব্যাংক লিমিটেড কর্মচারী ভ্রম ভাতা (অভ্যন্তরীণ ও বহিঃ বাংলাদেশ) bwmZমালা -20110 (cšvb Kvhfj q Bt`hvi bs-99 Ges ms`vcb l cKŠkj wfvM Bt`hvi bs-01 Zwi L -30-06-2011 ।

0 সোনালী ব্যাংক লিমিটেড কর্মচারী ভ্রম ভাতা (Af`šlí xY) bwmZgyj v -20110

ভ্রম ভাতা ইত্যাদিঃ

কো#bv কর্মচারী বাংলাদেশের অভ্যন্তরে তাহার দায়িত্ব পালনার্থে ংgYKvtj বা e`wj উপলক্ষে ংgtYi Rb` সোনালী ব্যাংক লিমিটW Gi বোর্ড অনুমোদিত নির্দেশনাবলীর আলোকে কর্তৃপক্ষ কর্তৃক সময়ে সময়ে নির্ধারিত হার ও শর্তাবলী অনুযায়ী ংgY ভাতা ও দৈনিক ভাতা পাইবার অধিকারী হইবেন।

(K) সোনালী ব্যাংক লিমিটW Gi কর্মকতা-কর্মচারীগণ তাদের পদের বিপরীতে wbaššii Z wbgœবর্ণিত বাহন ও শ্রেণীতে ভ্রমY করিতে পারিবেনঃ

evnb l tkYx (অভ্যন্তরীণ) (tij /b`x/moK/wegvb cš_ ংgY) t

M0c	c`ex	c0c`Zv
১)	ম্যানেজিং wW#i ±i GU wmbI	wegvb (Business Class) †Ub/÷xgvi/evm/j Ā (kxZiZvc wbcvšZ tkbx)
২)	ডেপুটি ম্যানেজিং wW#i ±i /†Rbvtij g`v†bRvi / †Kv±úwvb tm†pUwii	বিমান-(Business Class) †Ub/স্টীমার/বাস/কোচ/লঞ্চ (শীতাতপ নিয়ন্ত্রিত শ্রেণী)
৩)	†Wcyl †Rbvtij g`v†bRvi / w0Ycuj (÷vd K†j R) / Gvm÷`vU †Rbvtij g`v†bRvi / ciewj K wi †j kb Awdmvi /wmbqj wmtóg Gbwj ó	বিমান-(সুলভ শ্রেণী) । †Ub /স্টীমার/বাস/কোচ /লঞ্চ (শীতাতপ নিয়ন্ত্রিত শ্রেণী) ।
৪)	wmbqj G- wKDiUf Awdmvi /j 0 Kbmj †U/wmtóg Gbwj ó /wmbqj †c0M0gvi /Acvti kb g`v†bRvi / wmbqj BwĀmbqvi (AvBiU)/WUvtem G`WigvbtóUi / mjcwi b†UbiWvs BwĀmbqvi	wegvb (my f tkYx) †Ub /স্টীমার/বাস/ কোচ /লঞ্চ- (শীতাতপ নিয়ন্ত্রিত শ্রেণী) ।
৫)	এক্সিকিউটিভ অফিসার /Gvm÷`vU wmtóg Gbwj ó/†c0M0gvi /Gvm÷`vU Acvti kb g`v†bRvi /BwĀmbqvi (AvBiU)/Gvm÷`vU WUvtem G`WigvbtóUi /Gv wKDiUf BwĀmbqvi /wmbqj Awdmvi / Gvm÷`vU †c0M0gvi /wmbqj Awdmvi (AvBiU)/ Gvm÷`vU BwĀmbqvi (AvBiU)/Gvm÷`vU BwĀmbqvi / wmbKDwi wU Awdmvi	†Ub /স্টীমার/(প্রথম শ্রেণী) । j Ā/evm/†KvP (kxZiZvc wbcvšZ tkYx)
৬)	অফিসার /Awdmvi K`vk/Awdmvi (AvBiU)/mve-Gvm÷`vU BwĀmbqvi /Gvm÷`vU wmbKDwi wU Awdmvi mKj c`ghP vi জুনিয়র অফিসার / এসিস্ট্যান্ট অফিসার গ্রেড-১ এবং †M0V-2	২য় শ্রেণীর রেল ও স্টীমার লঞ্চ /বাস/কোচ (সাধারণ শ্রেণী)।
৭)	m†cmUŠ ÷vd †M0V-1(†UKvbK`vj) m†cmUŠ ÷vd †M0V-1 m†cmUŠ ÷vd †M0V-2(W†Bfvi) m†cmUŠ ÷vd †M0V-2(†UKvbK`vj) m†cmUŠ ÷vd †M0V-2 m†cmUŠ mve ÷vd	my f /†kvfb শ্রেণীর রেল ও স্টীমার লঞ্চ /বাস/কোচ (সাধারণ শ্রেণী)।

ত্মবয x e`vsK wj wgtUW KgPvi x āgb fvZv (Af`šixb l ewnt evsj vt`k) bwiZgvj v-2011

উপযুক্ত কর্তৃপক্ষ (bb`Zg tRbtij g`vrbRvi) ব্যাংকের স্বার্থে বিশেষ প্রয়োজনে যে কোম্পানি কর্মকর্তা-কর্মচারীকে তানবি পদের নির্ধারিত শ্রেণীর উচ্চপদের শ্রেণীতে ভ্রমণের অনুমতি দিতে পারিবেন।

01t00	<p>ভ্রমণ ভাতাঃ (অভ্যন্তরীণ)।</p> <p>স্থায়ী e`jxi ক্ষেত্রে tUv/÷xgvti wbtRi Rb` 2(β)wJ fivov cōc` nBteb পরিবারের প্রত্যেক mnMvgx cōB eq` সদস্য ও একজন গৃহকর্মী 1(GK)wJ Kwiv qv c`Y@fivov প্রাপ্য হইবেন। Zte AcōB eq` m`m`_wKtj cōc`Zv Abjvqx ½ fivov cvBteb (āgYKvi xmn mteP 5 Rb,wJtKU 6wJ) Zte Af`šixY `vqx e`jxi t`tj wgvfb āgtYi / cwi entbi tKvfbv weavb bvB </p>															
(K)	<p>AvKiv c`_ āgbt (evsj vt`ki Af`šix) t</p> <p>Af`šixY wgvb āgtbi t`tj āgb fvZv wvtj i minZ evsj vt`k wgvfb wJtKU mshy³ iwnZ Kiv nBqvtQ cwi tKwaZ wJtKU g`j`l mv` Ab`vb` wd thgb-wgvb e`i U`vKwZ BZ`w` cōB nBteb Zte wgvfb tKvB gvj vgvj cwi entbi LiP cōvb Kiv nBte bv weavq wgvb āgtbi t`tj Avbj w`K LiP wnmvte wgvb fivovi AwZwi³ 20% (kZKiv vek fivM) cōB nBteb </p>															
(L)	<p>(tUv/÷xgvi</p> <p>mvavib āgtbi t`tj `xq tkbx Abjvnti fivov cōB nBteb Avbj w`K LiP eve` fivovi 80% AwZwi³ cōB nBteb `vqx e`jxi t`tj wZvb thB nvti fivov cōB AwZwi³ wnmvte Avil GKwJ fivov cōB nBteb Ges cwi evti i cōZ`K m`m` 01 (GK) wJ Kwiv qv fivov cōB nBteb `vqx e`jxi t`tj hw` tij/÷xgvti gvj vgvj cwi entbi Kiv nq, Zvntj tij/÷xgvi Gi wba`wi Z fivov cōvb Kiv hvBte mvavib āgtb kvZvZvc wqwsZ tkbxtZ fivovi 50% AwZwi³ cōc` nBteb e`jx kvZvZvc wqwsZ tkbxi āgb e`Zix mKj tkbxi e`vsK KgRZ@KgPvi xMY thB tkbxtZ āgtbi AwKvix tmb tkbxtZ āgb bv Kwiv qv hw` cōc` tkbxi wbgZi tkbxtZ āgb Ktib Zte wbgZi tkbxi cōE fivov Ges cōc` tkYx (kvZvZvc wqwsZ) fivovi 50% Ges Ab`vb` tkbxi fivovi 80% AwZwi³ wnmvte cōc` nBteb </p> <p>wet` t wJtKU cō kB Avek`K bq </p>															
(M)	<p>লঞ্চ/বাস/কোচ (বেসরকারী পরিবহন)ঃ</p> <p>সাধারণ ভ্রমণের ক্ষেত্রে স্থায়ী শ্রেণী অনুসারে ভাড়া প্রাপ্য হইবেন। আনুষঙ্গিক খরচ বাবদ ভাড়ার ৫০% অতিরিক্ত প্রাপ্য হইবেন। স্থায়ী e`jxi ক্ষেত্রে তিনি যেই হারে ভাড়া প্রাপ্য, অতিরিক্ত wnmvte আরও 01(GK)wJ ভাড়া প্রাপ্য হইবেন এবং পরিবারের প্রত্যেক সদস্য ০১(এক)টি করিয়া ভাড়া প্রাপ্য হইবেন (āgYKvi xmn mteP 5 Rb,wJtKU 6wJ) </p>															
(N)	<p>c_ fivov (Road Mileage) ভাতা</p> <table border="1" data-bbox="316 1281 1449 1563"> <thead> <tr> <th>μwgKbs</th> <th>c`we</th> <th>টাকা (কিলোমিটার প্রতি) cōc`Zv</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 </td> <td>Mōc 1-3</td> <td>৫.০০ টাকা</td> </tr> <tr> <td>2 </td> <td>Mōc 4-5</td> <td>৪.৫০ টাকা</td> </tr> <tr> <td>৩।</td> <td>Mōc -6</td> <td>৪.০০ টাকা</td> </tr> <tr> <td>4 </td> <td>Mōc 7</td> <td>৩.০০ টাকা</td> </tr> </tbody> </table> <p>āgYKZ `iZj hmvB nDK, Dcwi D³ nvi moK c`_ mgMō āgtYi Rb` cōhvR` nBte Zte wR.Gg nBtZ Z` p` t`dj i KgRZ@e` e`vsKtKi MvotZ āgtY cōKZ Rvj vbx LiP cvBteb </p>	μwgKbs	c`we	টাকা (কিলোমিটার প্রতি) cōc`Zv	1	Mōc 1-3	৫.০০ টাকা	2	Mōc 4-5	৪.৫০ টাকা	৩।	Mōc -6	৪.০০ টাকা	4	Mōc 7	৩.০০ টাকা
μwgKbs	c`we	টাকা (কিলোমিটার প্রতি) cōc`Zv														
1	Mōc 1-3	৫.০০ টাকা														
2	Mōc 4-5	৪.৫০ টাকা														
৩।	Mōc -6	৪.০০ টাকা														
4	Mōc 7	৩.০০ টাকা														

<p>(0)</p>	<p>কর্মকর্তা ও কর্মচারীদের স্থায়ী e`wj i সময়ে পরিবহনের জন্য নিজ মালামালের পরিমাণ ও খরচঃ</p> <p>পরিমাণঃ</p> <table border="1" data-bbox="400 264 1331 488"> <thead> <tr> <th>M0c</th> <th>একাকী ভ্রমণের ক্ষেত্রে</th> <th>পরিবারসহ ভ্রমণের ক্ষেত্রে</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>M0c 1-5</td> <td>1500.00 কেজি</td> <td>2500.00 কেজি</td> </tr> <tr> <td>M0c -6</td> <td>1000.00 কেজি</td> <td>1500.00 কেজি</td> </tr> <tr> <td>M0c -7</td> <td>300 .00 কেজি</td> <td>1000.00 কেজি</td> </tr> </tbody> </table> <p>খরচঃ মালামাল ১ কিঃ মিঃ পরিবহনের জন্য প্রতি ১০০ কেজির ভাড়া ৪.০০ টাকা nři A_ř tgU moK cř_i `j Zj $\times \text{tgU gvj vgtřj i l Rřbi cwi gvb} \times \text{UvKvi nvi} \div 100 = \text{c0c} \text{ UvKv}$ প্যাকিং চার্জ ও আনু। wř/2K খরচ M0c ভেদে নিম্নরূপ হইবেঃ</p> <table border="1" data-bbox="408 613 1324 891"> <thead> <tr> <th>M0c</th> <th>টাকার পরিমাণ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>M0c 1-3</td> <td>2500.00</td> </tr> <tr> <td>M0c 4-5</td> <td>2000.00</td> </tr> <tr> <td>M0c -6</td> <td>1000.00</td> </tr> <tr> <td>M0c -7</td> <td>500.00</td> </tr> </tbody> </table> <p>মালামাল পরিবহণ নিশ্চিত হওয়ার পর খরচের অর্থ প্রদান করিতে nBře ।</p>	M0c	একাকী ভ্রমণের ক্ষেত্রে	পরিবারসহ ভ্রমণের ক্ষেত্রে	M0c 1-5	1500.00 কেজি	2500.00 কেজি	M0c -6	1000.00 কেজি	1500.00 কেজি	M0c -7	300 .00 কেজি	1000.00 কেজি	M0c	টাকার পরিমাণ	M0c 1-3	2500.00	M0c 4-5	2000.00	M0c -6	1000.00	M0c -7	500.00
M0c	একাকী ভ্রমণের ক্ষেত্রে	পরিবারসহ ভ্রমণের ক্ষেত্রে																					
M0c 1-5	1500.00 কেজি	2500.00 কেজি																					
M0c -6	1000.00 কেজি	1500.00 কেজি																					
M0c -7	300 .00 কেজি	1000.00 কেজি																					
M0c	টাকার পরিমাণ																						
M0c 1-3	2500.00																						
M0c 4-5	2000.00																						
M0c -6	1000.00																						
M0c -7	500.00																						
<p>(P)</p>	<p>wi Kkv ভাড়াঃ</p> <p>কর্মকর্তা/কর্মচারীদের কার্য উপলক্ষে কর্মস্থলের ১০কিঃ মিঃ Gi মধ্যে wi Kkv যোগে ভ্রমণের জন্য নিম্ন বর্ণিত শর্ত সাপেক্ষে wi Kkv ভাড়া প্রতিপূরণ করা হইবেঃ-</p> <p>(০১) পৌর এলাকায়/ইউনিয়ন পরিষদ এলাকায় wi Kkv ভাড়ার হার পৌরসভা/ইউনিয়ন পরিষদ কর্তৃক অনুমোদিত নির্ধারিত হার অনুযায়ী হইবে।</p>																						
	<p>(০২) যে সকল এলাকায় wi Kkv ভাড়া নির্ধারিত নাই, সেই সকল এলাকায় নিকটস্থ পৌরসভা/ইউনিয়ন cwi l ř i অনুমোদিত নির্ধারিত হার প্রযোজ্য হইবে।</p>																						
<p>(Q)</p>	<p>হাওড় ও বিল অঞ্চলে নৌকা ভাড়া প্রদান প্রসঙ্গেঃ</p> <p>nvl o ও বিল অঞ্চলে যান্ত্রিক নৌকা ভাড়ায় ভ্রমণ ভাতা বিল মঞ্জুর করা যাইবে। তবে স্থানীয় ভাবে ভাড়া নিশ্চিত হইতে হইবে, ক্ষেত্র বিশেষে দোকান নৌকা/ইঞ্জিন চালিত নৌকার রিজার্ভ ভাড়া নেওয়া hvBře। এরূপ ক্ষেত্রে নিয়ন্ত্রণকারী অফিস প্রধানের নিকট nBřZ পূর্ব অনুমতি গ্রহণ করিতে হইবে। অফিস প্রধান এক পথে যাওয়ার জন্য ভাড়া সর্বোচ্চ ৫০০/- (পাঁচশত) টাকার řeik অনুমতি দিতে পারিবেন না।</p>																						
<p>(R)</p>	<p>স্বাক্ষর প্রদানের জন্য ভ্রমণ ভাতাঃ</p> <p>řKvřbv আদালতে বা বিভাগীয় তদন্ত কমিটির সন্মুখে হাজির হওয়ার জন্য যদি řKvřbv ব্যাংক কর্মকর্তা/কর্মচারীকে ব্যাংক স্বার্থে স্বাক্ষর দেওয়ার জন্য তলব করা হয়, তাহা হইলে তিনি ভ্রমণ ভাতা প্রাপ্য হইবেন। কিন্তু যদি আসামী wnmvře জবাব প্রদানের জন্য তলব করা হয়, তখন ভ্রমণ ভাতা প্রাপ্য হইবেন না। বিশেষ প্রয়োজনে যদি অবসর প্রাপ্ত কর্মকর্তা/কর্মচারীকে স্বাক্ষর দেয়ার জন্য উপস্থিত থাকার প্রয়োজন হয়, সেই ক্ষেত্রে প্রকৃত ভাড়া এবং অবস্থান ভাতা প্রাপ্য হইবেন।</p>																						
<p>(S)</p>	<p>নতুন চাকুরিতে যোগদান/বরখাস্তের পর চাকুরিতে পুনর্বহাল এবং প্রশিক্ষণের উদ্দেশ্যে ভ্রমণ প্রসঙ্গে।</p> <p>নতুন Pvkwi řZ যোগদান এবং চাকুরি হইতে বরখাস্তের পর পুনর্বহালকৃত স্থানে řhvM` vřbi জন্য řKvřbv ভাতা প্রাপ্য হইবেন না। ব্যাংক কর্মকর্তা/কর্মচারী প্রশিক্ষণ গ্রহণের জন্য গমন বা সেখান হইতে প্রত্যাগমনের জন্য ভ্রমণ ভাতা প্রাপ্য হইবেন। যদি প্রশিক্ষণ গ্রহণস্থলে থাকা-খাওয়ার ব্যবস্থা থাকে তাহা হইলে řKvřbv অবস্থান ভাতা প্রাপ্য হইবে না।</p>																						

^`wbK Ae`vb fvZv t

fmbvj x e`vsK wj wgtUW G KgPZ KgRZ/KgPvi xt`i c`we / Mlc Abjvqx %wbK Ae`vb fvZvi nvi wbgiefct			
Mlc	c`we	mvavi b nvi	e`qeuj `vtbi Dci nvi (A_@ XvKv, bvi vqbMA, PUMlg, Lj bv, i vRkvax, i scj, ewi kvj Ges wmtj U kni i Rb`)
6)	অফিসার /Awidmvi K`vk/Awidmvi (AvBwU)/ mve-Gwm ÷ `vU BwAwbqvi /Gwm ÷ `vU wmwKDwi wU Awidmvi জুনিয়র Aফিসার/mKj c`ghP vi এসিস্ট্যান্ট অফিসার গ্রেড-১ এবং tMw ২।	500.00 UvKv	mvaviY nvti i 33% Awak
7)	mvfcwU@ ÷ vd tMw-1 (tUKwbK`vj)/ mvfcwU@ ÷ vd tMw-1/ mvfcwU@ ÷ vd tMw-2 (WBFvi) mvfcwU@ ÷ vd tMw-2 (tUKwbK`vj)/ mvfcwU@ ÷ vd tMw-2/ mvfcwU@ mve ÷ vd	400.00 UvKv	mvaviY nvti i 33% Awak
e`vsK `vt`m`e` `f e`q Ges `f `ttZj ct_B agY wbuOZ Kwi tZ nBte			
<p>wet`-KgRZ/KgPvi xt`i `vqx e`j xi tqt` e`j x m`ubwl qvi ci ciB A_ev cieZx`1(GK) gv`mi gta` KgRZ/KgPvi xi e`j xKz bZb Kg`tj emevm Kwi tZ cwi evti m`m`MY agY fvZ c`c` nBteb mvaviY agY Gi tqt` fgy m`ubwl qvi 15(ctbi) w`tbi gta` Aek`B agY fvZv wej gAyi i Rb` tck Kwi tZ nBte GB bwxZgvj v cwi eZB / cwi eaB / mstkrab / msthrRb Kivi ygZv cwi Pvj bv cwi l` i wku msi wqZ `wkte Zte KgRZ/KgPvi xi Avte`tbi cwi tct`tZ Zui m`eavRbK `vtb e`j x Kiv nBtj , tmB tqt` tKv`bvi fc agY fvZv cvBteb bv </p>			

weiq t fmbvj x e'vsK wj wgtUW KgPvi x ágb fvZv (Af'st'xb l ewnt evsj vt`k) bwiZgvj v-2011

fmbvj x e'vsK wj wgtUW KgPvi x ágb fvZv (ewnt evsj vt`k) bwiZgvj v-2011

GKRb KgRZPev KgPvi x `vBwi K `wqZi (Official duty) cvj tbi c0qvRtb hw` evsj vt`tki ewnti ágy Ktib ev cW_exi Ab` th tKvfbv t`tk c0k¶tYi Rb` Mgb Ktib A_ev wet`tk fmbvj x e'vsK wj wgtUW tKvb kvLv/Awcm/c0Zwbwa Awcm ev mvevmmWqvwi tKvrcwvb ev fmbvj x e'vsK(BDtk)wj wgtUW wbtqvM/e`wj nb, fmb t¶t¶ msuké-KgRZP/KgPvi x hvZvqvZ fvZv l Avby w2K fvZw` cvBevi AwKvi x nBteb, hvnvi c0Be` nvi mgtq mgtq h_vh_ KZetYi Abtgv` bmtg cpt wba¶i Z হইবে।

1| KgRZP/KgPvi x i `vBwi K Kvr wet`k ágtYi t¶t¶ c`we wfvEK c0Be` evnb l tKvxi (Mode of transport) Zwj Kv wbtgæ` l qv nBj t

ágy fvZv bwiZgvj v-2011(বহিঃ বাংলাদেশ)।

µwgKbs	c`we	c0c`Zv
(K)	মান্নেজিং wti±i GÜ wmb l	wegvb(Gw wKDwUf tkVx)/ weRt'bm tkVx Uttfj U'v. , Ggevi tKkb wd, Uwg¶vj wd BZ'w` wegvbe` i nBtZ tnvUj / Avevm`ntj Avmv hvl qvi c0KZ U'w- fvov (thB t¶t¶ e'vs'Ki wRm;tKvfbv Mvxi e'e`nv _wKtebv)
(L)	ডেপুটি মান্নেজিং wti±i /tRvtij g'v'brvi /tKvrcwvb tmtµUwi	wegvb (Gw wKDwUf tkVx) Uttfj U'v. , Ggevi tKkb wd, Uwg¶vj wd BZ'w` wegvb e` i nBtZ tnvUj /Avevm`ntj Avmv hvl qvi c0KZ U'w- fvov (thB t¶t¶ e'vs'Ki wRm;tKvfbv Mvxi e'e`nv _wKtebv)
(M)	tWcU tRvtij g'v'brvi /w¶Ycvj (÷vd Ktj R)	wegvb (mj f tkVx) Uttfj U'v. , Ggevi tKkb wd, Uwg¶vj wd BZ'w` wegvb e` i nBtZ tnvUj /Avevm`ntj Avmv hvl qvi c0KZ U'w- fvov (thB t¶t¶ e'vs'Ki wRm;tKvfbv Mvxi e'e`nv _wKtebv)
(N)	Gim÷`uU tRvtij g'v'brvi / wmbqi Gw wKDwUf Awcmvi Ges mgc` gh¶vi KgRZP`	wegvb (mj f tkVx) Uttfj U'v. , Ggevi tKkb wd, Uwg¶vj wd BZ'w` wegvb e` i nBtZ tnvUj /Avevm`ntj Avmv hvl qvi c0KZ U'w- fvov (thB t¶t¶ e'vs'Ki wRm;tKvfbv Mvxi e'e`nv _wKtebv)
(O)	এক্সিকিউটিভ অফিসার / wmbqi Awcmvi Ges Z` wbgakgRZP/KgPvi xe`	wegvb (mj f tkVx) Uttfj U'v. , Ggevi tKkb wd, Uwg¶vj wd BZ'w` wegvbe` i nBtZ tnvUj / Avevm`ntj Avmv hvl qvi c0KZ U'w- fvov (thB t¶t¶ e'vs'Ki wRm;tKvfbv Mvxi e'e`nv _wKtebv)

বিসি K wqZ; cvj tbi Rb` we` k agY Kwi tj mskøó KgRZP/ KgPvi xMY we` tk Ae`vbi Kvi tY %e` wkK `wbK fvZv (Foreign daily allowance) cvBevi Awakvi x nBteb |

2	wbK fvZv (Daily allowance)
K)	mskø- agYKvi x KgRZP/ KgPvi x Zvni c`wei Rb` wbaWi Z nvti tnvUj ffov Ges Lvl qv l Avbj wzk e`q wbeWni Rb` ctkU gwmb ev nvZ LiP cvBteb
L)	wegv b agY Kvtj wd«e`vMR enb Kwi tZ cwi teb, wKšye`vMtr Ri Rb` tKv b Avj v` v Pvr`e`vsK enb Kwi teb, hw` bv - 1) D³ agY Kvtj e`vstKi tKv b WKtgE/ `e`w` ZvntK enb Kwi tZ bv nq 2) D³ agY mskø-KgRZP we` tk wbtqvM l e`wj RvYZ agY bv nq
M)	vBwi K cQvRtb agtYi tTt mskø-KgRZP we` tk Ae`nvb Kvtj i Rb` %e` wkK gj tq we` tk teZb cvl qvi Awakvi x nBteb bv
N)	wegv b %e` wkK agtYi tTt cQhvR` mKj ai tbi wd (thgb-Uwgtvj Pvr`Uv` , Ggevi tKkb wd ev mskø-Ab` tKv b wd) agY fvZv wej `wLj i mgq wegvb wtkU / `wLj mvctT e`vsK KZR cwi tkvathvM` nBte
O)	agb fvZv we` t i mv` wegvb wtkU i Kwc Ges wtkU bv nbtj wtkU Confirmation Receipt Gi Kwc `wLj Kwi tZ nBte (eZgtb Awakvsk Gqvij vBY cteP b`vq wtkU c` vb bv Kwi qv On line Confirmation Slip w`qv `vtK, tmb ty` t hlx kpgv Airport G wlv KwúDUvi nbtZ wtr Confirmation Number MhY ceR wegv b Avti vN Kti b)
P)	we` tk e`vstKi tKv b Awdm/kvLv ev mveimwqwi tKv cwb ev tnvbj x e`vsK BDtK wj t G wbtqvM/e`wj RwbZ agtYi tTt mskø-KgRZP, `x ev mvgx Ges 2(`ß) mšwb %wbK fvZv cQc` nBteb (যদি তাহারা তাহার চাকুরী i সময়ে তাহার সঙ্গে অবস্থানের উদ্দেশ্য ভ্রমণ করেন) hvnt-
Q)	cQg e`wj Kvj xb t` k nbtZ we` tk agtYi tTt mtePP (15+6) = 21(GKk) w` tbi Rb` wbaWi Z nvti %wbK fvZv cvBteb (e`vsK KZR Avevb e`e`nv bv `wktj D³ 15(ctbi) w` b tnvUj Ae`nvb l 6 w` b thvM` vb ce%wbK fvZv hvn mtePP Ges mefgU 21 (GKk) w` tbi temk nBte bv নিয়োগপ্রাপ্ত কর্মকর্তা ও কর্মচারীদের জন্য পূর্ব হইতে বাসস্থানের ব্যবস্থা করা হইলে তাহারা তাহাদের নিজ বাসস্থানে থাকা সত্ত্বেও পরিবারসহ বৈদেশিক ভাতার পরিবর্তে ৫০% হারে অনধিক ১২(evi) দিনের দৈনিক ভাতা A_v 6(Qq) w` b এবং cT wZKvj xb দিনের পূর্ণ ভাতা mn (6+6)=12(evi) w` tbi %wbK fvZv প্রাপ্য হইবেন, তবে এ সময়ের জন্য tKv b বিদেশ ভাতা পাইবেন না।
R)	GKBi c e`wj Av` tki Kvi tY we` k nbtZ m` k cL`veZtKvtj Ab`vb` fvZvi gta` 6 (Qq) w` tbi thvM` vbKvj xb (Joining time Daily allowance) `wbK fvZv mskøó KgRZP l Zvi cwi evti i m`m`MY wbaWi Z nvti cQc` nBteb

3)	%t' wkK g'vq āgY fvZv c0v'bi Rb' cwl_xi t' kmgn'K 3wJ M0c wef ³ Kiv nBqv'Q t
M'c-1 t	tmsw' Avie, Bivb, mshy ³ Avei AwgivZ , evnivBb, KtqZ, KvZvi, Rvcvb, e'bvB, lgvb, DEi l 'w' b Av'gwi Kvi t' k mgn , BD'tiv'ci (i'wkqvmn) t' k mgn, DR'te'wK'lv, KvR'wK'lv l Z'wK'g'w'lv
M'c-2 t	Aw'vdKv, Zi' mn ga' c0t'P' l Ab'vb' t' k mgn , A't0'ij qv l w'bdw'Rj' v'U
M'c-3 t	Ab'vb' G'w'kqvi t' kmgn

ut bs	c`we	M0c (t' k)	% w'bk t'nv'Uj f'iov (gvtWt)	% w'bk c'tKU g'wb/bM' fvZv (gvtWt)	w'bk me'f'w'K'tj' fvZv (gvtWt)
1	2	3	4	5	6
1	g'v'bw'Rs w'w'i±i G'U w'w'Bl	M0c-1	200	72	144
		M0c-2	164	62	118
		M0c-3	140	62	108
2	t'W'c'U g'v'bw'Rs w'w'i±i / t'R'bv'tij g'v'bw'Rvi	M0c-1	200	72	144
		M0c-2	164	62	118
		M0c-3	140	62	108
3	t'W'c'U t'R'bv'tij g'v'bw'Rvi	M0c-1	200	72	144
		M0c-2	164	62	118
		M0c-3	140	62	108
4	G'w'w' ÷' w'U t'R'bv'tij g'v'bw'Rvi / w'w'w'bq G'w' w'K'D'w'U'f Aw'w'mvi / G'w' w'K'D'w'U'f Aw'w'mvi / w'w'w'bqi Aw'w'mvi	c0c-1	196	66	129
		M0c-2	180	66	108
		M0c-3	158	66	98
5	m'Kj c`gh'vi Aw'w'mvi nB'tZ G'w'w' ÷' w'U Aw'w'mvi t'M'w'-2ch'š	c0c-1	180	66	118
		M0c-2	158	66	98
		M0c-3	109	66	71
6	m'Kj c`gh'vi m'v'c'w'U'š ÷'vd t'M'w'-1 nB'tZ m'v'c'w'U'š m'v'e ÷'vd ch'š	c0c-1	158	66	98
		c0c-2	109	86	72
		M0c-3	70	86	60

wet t-0 mi Kwii bwxZgvy v Ab'w'v'qx D'c'ti ew'Y'Z nvi 4, 5 l 6 bs Kj v'tg w'ba'f'Y Kiv nBj 0 |

বিদেশে কোম্ব স্থানে অবস্থানকালীন আহাৰ,বাসস্থান এবং অন্যান্য আৰ্য/ৱ/ক খৰচাদি (যেমন-বকশিম,ট্যাক্সি ভাড়া কুলি খৰচ ইত্যাদি) Dcw D³ সৰ্বসাকুলা ভাতাৰ অন্তৰ্ভুক্ত। হোটেলে অবস্থান কৰিলে উপৰে উল্লেখিত হাৰে হোটেলে ভাড়া (প্রকৃত) এবং পকেট মানি/নগদ ভাতা প্ৰাপ্য হইবেন। কিন্তু সৰ্বসাকুলা ভাতা গ্ৰহণ কৰিলে হোটেলে ভাড়া এবং পকেট মানি/নগদ ভাতা প্ৰাপ্য হইবেন না।

K)	we' t k t n v t U t j Ae' n v b i Z t K v t b v Kg R Z P h w' A n b e v h K v i Y e k Z t w b w' t m g t q i c i (Check out time) t n v t U j Z' v M K t i b G e s t n v t U j K Z P h w' H w' t b i R b' c Y n v t i f v o v P v R' K t i b Z v n v n B t j g j f v D P v i c O v b m v t c t q' c Y n v t i t n v t U j f v o v c v B t e b t n v t U t j Ae' n v b K v t j A v n v i l A b' v b' A v b j w / z K L i P w' D c w i D³ b M' f v Z v i A s f f' n B t e
L)	t K t b v ' n v t b t K v t b v Kg R Z P m v g w q K Ae' n v t b i R v q M v q (temporary place of halt) i w l' h v c b b v K w i q v h w' 12 N E v i A w a K t n v t U t j Ae' n v b K t i b, Z v n v n B t j w b a l i i Z t n v t U j f v o v i A w Z w i³ D³ ' n v t b i R b' c O h v R' n v t i c Y b M' f v Z v t' l q v n B t e G K B f v t e t K v _ v l 6 N E v i A w a K কিস্তি 12 ঘণ্টাৰ কম t n v t U t j Ae' n v b K w i t j w b a l i i Z c K Z t n v t U j f v o v i A w Z w i³ b M' f v Z v i A t a R t' l q v n B t e
M)	h w' t K v t b v ' n v t b t K v t b v Kg R Z P Ae' n v b 20 i w l' i A w a K কিস্তি ৪০ ৰাতিৰ কম n q, Z v n v n B t j Z v n v t K 20 i w l' i c i e Z x R v t j i R b' % w b K f v Z v i k Z K i v 20 f v M w n m v t e K g t' l q v n B t e Ae' n v b K v j h w' 40 i w l' i A w a K হয়, Z v n v n B t j 40 i w l' i c i e Z x K v t j i R b' % w b K f v Z v i k Z K i v 40 f v M w n m v t e K g t' l q v n B t e c K Z t n v t U j f v o v w f v E K f v Z v l m e l i v K j' f v Z v (Comprehensive allowance) D f q t' t' i B G B e' e' n v c O h v R' n B t e
4	U' b w R U f v Z v t
(K)	e Z g v b K g' n j (t n W t K v q v U t i) n B t Z h v l' v A v i t' m g q n B t Z M s e' ' v t b t c b Q v b পৰ্যন্ত সময় Ges t k l K g' n j n B t Z h v l' v K w i q v t n W t K v q v U t i / c O v b K v h t j t q c Z' v e Z t K i v c h S' m g q t K t r a n s i t p e r i o d w n m v e M Y' K i v n B t e c O Z W a g Y w' t b i t g q v' m v a v i Y Z t 24 N E v a i v n B t e t r a n s i t p e r i o d 24 N E v i K g e v 3 N E v i t e w k n B t j 1 w' t b i t r a n s i t f v Z v c O c' n B t e n অবিৰাম agY K v t j i t g q v' 24 N E v i t e w k n B t j Z O p' m g t q i R b' G K w a K t r a n s i t f v Z v c O c' n B t e agY K v t j w e g v b t h v M t h v M (connecting flight) G i K v i t Y h w' t K v _ v l i w l' h v c b K w i t Z n q G e s G q v i j v B b h w' D³ e' q e n b b v K t i, Z v n v n B t j m s w k e' K t E t w j s A w d m v t i i A b t g v' b m v t c t q' G B i c Ae' n v q c O Z i w l' h v c t b i R b' % w b K f v Z v (m s w k e' ' n v t b i R b' c O h v R' n v t i) c O c' n B t e, w K S y t K v t b v t r a n s i t f v Z v c O c' n B t e b v c' l' v s t i G q v i j v B b h w' i w l' h v c t b i e' q e n b K t i, t m B t' t' i % w b K f v Z v ' n t j i a g v l' t r a n s i t f v Z v c O c' n B t e w e' t' k K g' n t j w b t q w R Z _ v K v K v t j t m B t' t' k A f' s i x Y a g t Y i m g q t m B w' t b i R b' h w' % w b K f v Z v c O c' n q, Z v n v n B t j t K v t b v t r a n s i t f v Z v c O c' n B t e b v
L)	m K j c h t q i K g R Z P i t' t' i A v K i k c t _ a g Y K v t j m e l i v K j' f v Z v i n v t i i k Z K i v 25 f v M U' b w R U (Transit) f v Z v w n m v t e c O c' n B t e b e w n M g b K v t j c O Z W a g Y w' t b i R b' (for each day of transit) c i e Z x M s e' ' n t j i R b' w b a l i i Z c O h v R' m e l i v K j' f v Z v i (Comprehensive allowance) k Z K i v 25 f v M G e s G K B f v t e t d i r a g t Y i t' t' i G K B n v t i t r a n s i t f v Z v c O c' n B t e b Z t e a g Y K v t j 1 c t _ 3 N E v i K g A w Z e w n Z n B t j t K v t b v t r a n s i t f v Z v c O c' n B t e b v

৫)	বিদেশে নিয়োগ প্রাপ্ত কর্মকর্তা কর্মস্থলে যোগদান পূর্বে ভ্রমণের ক্ষেত্রে এবং বিদেশের কর্মস্থলে হতে দেশে আদেশের বিপরীতে দেশে প্রত্যাবর্তনকালীন ভ্রমণের ক্ষেত্রে আসবাবপত্র ও মালামাল পরিবহন :								
K)	বিমানে আসবাবপত্র ও মালামাল পরিবহনের খরচ ব্যাংক কর্তৃক প্রদান করা যাবে না। শুধু মাত্র স্থায়ী নিয়োগ/বদলির কারণে আসবাবপত্র ও মালামাল পরিবহন খরচ প্রদান করা হইবে								
L)	প্রশিক্ষণের জন্য বিদেশ গমন করিলে এবং বিদেশ দেশে আসিলে কোম্পানি মালামাল পরিবহন খরচ প্রদান করা যাবে না।								
M)	কর্তৃপক্ষের আদেশক্রমে বিদেশ গমন করিলে এবং বিদেশ দেশে আসিলে কোম্পানি মালামাল পরিবহন খরচ প্রদান করা যাবে না।								
N)	ৱেবসাইটটিতে বিবেচিত হওয়া উচিত নয় (আইন সংক্রান্ত আইন) ২০১১								
ক্র.সং.	বিবরণ	ৱেবসাইটটিতে বিবেচিত হওয়া উচিত নয় (আইন সংক্রান্ত আইন) ২০১১				ৱেবসাইটটিতে বিবেচিত হওয়া উচিত নয় (আইন সংক্রান্ত আইন) ২০১১			
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০
১	ৱেবসাইটটিতে বিবেচিত হওয়া উচিত নয় (আইন সংক্রান্ত আইন) ২০১১	২০০০	১২০০	৮০০	৭০০	২২০০	১৩০০	৮০০	৭০০
২	ৱেবসাইটটিতে বিবেচিত হওয়া উচিত নয় (আইন সংক্রান্ত আইন) ২০১১	৩০০০	১৭০০	১২০০	১০০০	৩২০০	১৭০০	১০০০	৯০০
৩	ৱেবসাইটটিতে বিবেচিত হওয়া উচিত নয় (আইন সংক্রান্ত আইন) ২০১১	৩৫০০	২০০০	১৫০০	১২০০	৪৫০০	২২০০	১৮০০	১২০০
৪	ৱেবসাইটটিতে বিবেচিত হওয়া উচিত নয় (আইন সংক্রান্ত আইন) ২০১১	৪৫০০	২৫০০	১৮০০	১৫০০	৫০০০	৩২০০	২৫০০	১৭০০
৫	ৱেবসাইটটিতে বিবেচিত হওয়া উচিত নয় (আইন সংক্রান্ত আইন) ২০১১	৫৫০০	৩০০০	২২০০	২০০০	৭০০০	৪৫০০	৩৫০০	২৫০০

0)	e'w ³ MZ gjj vgvj cwienY LiP DtE'vj b l mgstqi t'q'f'f' wbgawj wLZ weavbvej x Abyni Y Kwi tZ nBte
P)	Dcwi D ³ fvte wba'f'YKZ l c'q' e'w ³ MZ gjj vgvj cwienY LiP AwMtg g'Awj wnmvte wetewPZ nBte
Q)	e'w ³ MZ gjj vgvj cwienY Rb' c'q' E' LiP mgstqKvtj msuk'-KgRZ'f'KgPvi x'K GB g'g'c'q'w'qb w' tZ nBte th, wZwb msuk'-i'f'U agY Kwi qvtQb KgPvi x' i' t'q'f'f' e' j xKZ Kg'g'tj Zvi Ae'wZ DaZb KgRZ'f'Ges KgRZ'f' i' t'q'f'f' KgRZ'f'w'f'RB c'q'w'qb w' teb
R)	msuk'-KgRZ'f'KgPvi xMY e' j xi Avt' kmn Avt' bc'f' wLj ceR' gjj vgvj cwienY LiP DtE'vj b Kwi tZ cwiteb gjj vgvj cwienb LiP mgstqi Avt' bc'f' i' mvt' e' j xi Avt' k, msuk'-KgRZ'f'KgPvi x'K Zvi e' j xKZ Kg'g'tj thw' vbKvj wbgwZ Ki'f'bi Awdm Avt' k Ges gjj vgvj cwienY Li'Pi g'Awj Avt' k wLj Kwi tZ nBte wLj KZ D ³ Avt' k mg'ni wfw'f'Z msuk'-KgRZ'f' KgPvi xi e'w ³ MZ gjj vgvj cwienY LiP wntmte MnxZ AwMtg g'Awj Pwv'f'vte mg'sq' Kiv nBqv'Q ewj qv MY' nBte
6	wet' tk agYKvtj KZ'f'Z Ae'nvq Pj vP'tj i Rb' U'w' f'vov ev Ab' t'Kvtbv hvbevnt'bi f'vov w'we Kiv hvBte Zte, GBij e'q' msuk'-nv't'bi Rb' c'q' me'f'vKj' f'vZvi (Comprehensive allowance) শতকরা 10 f'vM c'q' nBte wK'sy me'f'vKj' f'vZvi 30 f'vMi Awak f'vov w'we Kiv hvBte bv Zte w'R' e' e'vcbvq w'w'Kqv me'f'vKj' % w'w'K f'vZv M'f'b Kwi t'j GB ai'f'bi t'Kvtbv U'w'K'f'vov ev Ab' t'Kvtbv hvbevnt'bi f'vov c'f' nBte bv
7	fnv'Uj f'vov (bM'mn) f'vZv t'Kn AwMtg MhY Kwi qv w'w'K'tj wet' k nBtZ w'w'evi mte'P 60 w' t'bi g'ta' D ³ AwMtg A' e' t'qi m'f'f' c'q'w'Rbxq fnv'Uj f'vDPvi c'f'v'bi g'v'g'g' w'et'j i mgbq Kwi tZ nBte Ab'ij'fvte me'f'vKj' n'v'f' f'vZv MhY Kwi t'j l h'v'w'Z GKB mg'tqi g'ta' w'et'j i mgbq Kwi tZ nBte Zte 'nvqx w't'qv'w' e' w'j R'w'Z ag't'Yi t'q'f'f' mte'P 6(0q) g'v'f'f' g'ta' w'et'j wLj Kwi tZ nBte
8	fnW t'Kvqv'U'f' nBtZ wet' tk Ges wet' k nBtZ fnW t'Kvqv'U'f' i mi Kwi Kvt'f'w'egv'tb t'Kv'v'f' t'm'tj c'q'Zw' ag't'Yi Rb' c'q'w'Rbxq Uwg'f'vj P'vR' (w'egvb e' i l tij l t'q' t'ok'tb hvZvqvZ eve' U'v' x f'vov, K'w'j LiP, e'K'w'km BZ'w' Bnvi A's'f') w'w'f' 'v't'bi Rb' Ab'f'gw'Z me'f'vKj' f'vZvi kZKiv 10 f'vM wnmvte t' l qv nBte Zte, evsj vt' t'ki t'Kvtbv w'egvb e' i nBtZ wet' k ag't'Yi Rb' 'v'bxq g'v'f'q i ayw'egvb e' i i' e' (Airport Tax) BZ'w' 'v'bxq g'v'f'q c'KZ e' t'qi wfw'f'Z c'f'v'bi Kwi tZ nBte Ges t' tk c'f'v'Z'f'bi ci esj vt' t'ki w'egvb e' t' i Rb' t'Kvtbv Uwg'f'vj P'vR' t' l qv nBte bv GB Uwg'f'vj P'vR' c'q'Zw' ag't'Yi c'f'f' t'f'f' (both commencement & termination of each journey) c'q' nBte Uwg'f'vj P'vR' me'f'vKj' f'vZvi 10 kZvsk nBt'j Dnvi Rb' t'Kvtbv f'vDPvi j w'w'f'bv Uwg'f'vj P'vR' h'w' me'f'vKj' f'vZvi kZKiv 10 f'vMi Awak nq, Zv'v nBt'j g'j f'vDPvi c'f'v'bi m'f'f'f' Dnvi c'q' ewj qv MY' nBte Zte t'Kvtbv Ae'v't'ZB Uwg'f'vj P'vR' me'f'vKj' f'vZvi 20 kZvst'ki Awak t' l qv nBte bv w'egv'tb ag'Y bv Kwi t'j l A' f'f' tij c' / c'w'w'j K ev'f'm ag'Y Kwi t'j l Uvi w'gbvj P'vR' c'q' nBte wet' k ag'Y Kvt'j evsj vt' k w'egvb e' i KZ'f'f'f' t' k'xq g'v'f'q t' l qv Uwg'f'vj P'vR' w'egvb e' i P'vR' ag'YKvi x'K evsj vt' w'k g'v'f'q t' l qv nBte
9	teZb Ab'v'vb g'j teZ't'bi 25% teZb Ab'v'vb wnmvte c'q' Bnvi i' ag'v'f' KgRZ'f' cvB'teb
10	w'et' w'kK g'v'f'q MnxZ me'c'K'vi D'f'f' A' w'et' w'kK g'v'f'q A' ev Pj wZ w'w'bgq n'v'f' evsj vt' w'k g'v'f'q t'di r w' tZ nBte
11	ag'YKvix KgRZ'f'K h'v'w' KZ'f'f'f' Ab'f'g'v't'bi g'v'g'g' hvZvqvZ f'vZv/ % w'w'K f'vZv c'f'f'v'R' t'q'f'f' gjj vgvj cwien't'bi Rb' w'et' w'kK g'v'f'q / 'v'bxq g'v'f'q AwMtg c'f'v'bi Kiv hvBte Zte c'q' c'q' i Aw'w' ³ A' AwMtg MhYKvix g'v'f'q t'di r w' tZ nBte ag'YKvix KgRZ'f'f'f' ag'Y m'c'bw'nl qvi ci w'ba'f'f'Z mg't'qi g'ta' T.A.bill wLj Kwi qv MnxZ AwM't'gi mgbq Kwi tZ nBte

- 12| weł t̄k t̄m̄bvj x e`vsK wj wgt̄U+Wi t̄Kv̄t̄bv kvLvq ev c̄Z̄v̄b̄wa Awd̄t̄m ev e`vst̄Ki m̄vev̄m̄W/qwi t̄Kv̄t̄bv̄c̄w̄b̄t̄Z A_ev t̄m̄bvj x e`vsK BD̄t̄K wj wgt̄U+W w̄b̄t̄q̄v̄M/e`j xR̄w̄b̄Z āgt̄Yi t̄q̄t̄t̄ āgYK̄vi x KgR̄Z̄t̄ āgY m̄c̄b̄ēn̄l̄q̄vi cieZ̄x̄6 ḡv̄t̄mi Kg mḡt̄qi ḡt̄a` Z̄v̄n̄vi c̄wi ev̄t̄i i t̄Kv̄t̄bv m`m` (x̄ ev m̄ȳḡx Ges 2 m̄š̄w̄b) ev m̄Kj m`m` Avj v`v̄f̄v̄t̄e GKB i t̄U āgY K̄wi t̄j c̄wi ev̄t̄i i m`m` t̄ i āgYK̄vi x KgR̄Z̄t̄ āgY m̄x̄i t̄c (Travel Accompanied) weł eP̄bv Kiv n̄B̄te Ges t̄m̄B t̄q̄t̄t̄ c̄wi ev̄t̄i i m`m` t̄ i āgY e`q w̄Z̄w̄b Z̄v̄n̄vi āgY f̄v̄Z̄v̄q Aš̄f̄p̄ K̄wi t̄Z c̄wi t̄eb |
- 13| t̄Kv̄t̄bv ms`n̄vi ev c̄Z̄ō̄v̄t̄bi Avḡš̄t̄Y weł t̄k t̄m̄iḡb̄vi , l̄qv̄K̄R̄c, K̄bd̄v̄t̄i Y, w̄k̄q̄v̄m̄di ev Ab̄w̄aK GK ḡv̄t̄mi c̄k̄q̄t̄Yi R̄b` weł k āgt̄Yi t̄q̄t̄t̄ w̄b̄t̄ḡēv̄ȲZ w̄b̄t̄ R̄bv m̄ḡn̄ c̄h̄v̄R` n̄B̄te t
- K) t̄h̄B t̄q̄t̄t̄ Avḡš̄YK̄vi x ms̄w̄k̄e- ms`n̄v ev c̄Z̄ō̄v̄b e`q w̄bēt̄ni c̄Z̄k̄ō̄v̄Z w`qv Avḡš̄Y R̄v̄b̄v, t̄m̄B t̄q̄t̄t̄ e`vsK t̄Kv̄t̄bv īæc f̄v̄Z̄v c̄ō̄v̄b K̄wi t̄e bv |
- L) t̄h̄B t̄q̄t̄t̄ ms`n̄v ev c̄Z̄ō̄v̄b e`q w̄bēt̄ni K̄t̄i b̄ bv, t̄m̄B t̄q̄t̄t̄ KZ̄ēt̄q̄i Ab̄t̄ḡv` b̄ m̄v̄t̄c̄t̄q̄ ew̄n̄M̄ḡb l̄ c̄Z̄`veZ̄b̄ D̄f̄q t̄q̄t̄t̄ B̄ c̄ō̄c` m̄Kj f̄v̄Z̄w` c̄ō̄v̄b Kiv hv̄B̄te |
- 14| c̄t̄ēM̄n̄x̄Z Aw̄M̄ḡ Uv̄K̄vi m̄ḡb̄t̄qi c̄t̄ēb̄Z̄b Aw̄M̄ḡ ḡĀj Kiv n̄B̄t̄j D̄n̄v īw̄Z̄ wei`x̄ ewj̄ qv̄ weł ēiP̄Z n̄B̄te |
- 15| weł t̄k v̄v̄q̄x e`w̄j i t̄q̄t̄t̄ t̄ō̄t̄j t̄ḡt̄q̄ h̄w` t̄j L̄v̄ covi K̄vi t̄Y m̄t̄z̄ hv̄B̄t̄Z̄ bv̄ cv̄t̄i, Z̄v̄n̄v n̄B̄t̄j āgt̄Yi 1(GK) ēQ̄i mḡt̄qi ḡt̄a` c̄wi ev̄t̄i i m`m`MY āgY K̄wi t̄j āgY f̄v̄Z̄v̄ m̄ȳēav̄ c̄v̄B̄teb |
- 16| GB b̄w̄Z̄ḡvj v̄ c̄wi eZ̄b̄/c̄wi eāb̄/ms̄t̄kr̄ab/ms̄t̄h̄v̄R̄b Kiv i q̄l̄ḡZ̄v̄ c̄wi P̄vj̄ bv̄ c̄wi l̄ t̄ i w̄b̄K̄U m̄sīw̄q̄Z̄ w̄k̄t̄e |

-t̄/-
(Gg G ev̄t̄Z̄b L̄vb)
t̄R̄bv̄t̄i j̄ ḡv̄t̄b̄R̄vi

-t̄/-
(L̄vb Av̄ b̄ ḡ t̄n`v̄t̄q̄Z̄ Dj`v)
t̄W̄c̄ȳU t̄R̄bv̄t̄i j̄ ḡv̄t̄b̄R̄vi |